ئاکار.. شیعری: تورج نگهبان.. وەرگێڕانی: پشکۆ ناکام

ئەم شیعرە لە لایەن (گۆرانی بێژ داریوش)ەوە کراوە بە گۆرانی

وێڵی کام حکایەت و ئەفسانەی
لەم پاشە گەردانیەیا،
شوێن پێ ی یاران بەدی ناکەی
ڕووناکی ” ڕووسپی گەورە” خامۆش بوو،
ئەم ئەفسانەیە داگیرسا
کە میراتی هیچ ئینسانێک
لە شاری”دان” بەدی ناکەی
لە چەن ڕۆژێکی عومری کورتما گیانم لەدەست یا
میهرەبانیم بەرامبەر
هەموو نا میهرەبانەکان نوان
هاوغەمی و هاو سۆزی
و
هاوزمانیم نوان
دوای ئەم ڕۆژگارە تەڵەکە بازی□
هیچ ئومێدکم نیە..لەدەستم یا
ئەمە ئەو کۆتاییە نیە کە قەولی من نیە
با وا تێ نەگەی
دیاری ڕۆژگارم جگە لە مووی سپیم
چیتر نیە..
هەرگیز شانازیم بەوەی کردومە، نەکردوە
سکاڵام لە دوو ڕوویی ئاشنیان نەکردوە
گەرچی شانازی زمانم
بەناو ئێسقانما داکوتراوە
“من”ێک شەو و ڕۆژ پێشەنگی هەڵهاتوەکان بووم
سەدان گوڵی ئومێدم لە سینەیا
پەرش و ب□□اوکردۆتەوە
بە ڕەنگی خەزان
ئەم ڕۆژگارەم لە دڵ نا
لە پشتی پردە ڕووخاوەکانی
بەردەم نەقشێکی سەرابی

بە ووشیاری سەر مەستی
لە کەلاوەی وێرانی
کاتێ میهرەبانی گەیشت
خەڵکی لە ژیانا ماو ، بەدی ناکەی
ئاخر سەرفرازی چی ئەزانێ
لە سەرێکی نزم کراو..؟
ئەڕۆم دڵی مردوەکان
لەسەرم ئەهێنمە دەرەوە
گەر “فەلەک”لە گەڵما نەبوو
خۆم”چەرخ/ ڕۆژگار” ئەخولێنمەوە
هەموو ووشە تێنەگەیشتراوەکان
یەک بە یەک..ئەکوژێنمەوە
لە دوو ڕۆژی عومرم، زۆرم دی نەهامەتی
نامەوێ لۆمەی ئەو گێلانە ببیستمەوە
“من”ێک لەسەر خۆڵەمێشی غەم
عومرم بەسەر بردوە
خۆڵەمێشەکەم بە سەر زینی
ئەسپی عومرم پەژانوە
بمێنمەوە یا نەمێنمەوە
بەندە پیری زەمانم
بەندە پیری ڕۆژگارم